



**POULDREUZIC** 







Un musée dédié à l'histoire de







À Pouldreuzic, près de Quimper, un espace muséographique consacré à la marque Hénaff et à son univers : l'entreprise, son histoire, ses produits...

Depuis plus de 100 ans, l'aventure Hénaff s'inscrit pleinement sur son territoire et se confond avec l'histoire du pays bigouden.

Créer un musée dans l'ancienne maison du fondateur, c'est avant tout partager avec tous, les documents, les outils, les films, les photos et les témoignages précieusement conservés depuis 1907.

Le parcours est scindé en plusieurs espaces dont un dédié à la fameuse petite boîte bleue et jaune, un des objets cultes de la gastronomie et de l'identité bretonne.

In Pouldreuzic near the historical city of Quimper is an area entirely dedicated to the Hénaff Brand and its universe. That is to say, the company, its history and its products.

For more than 100 years, the path of Hénaff fully fits in with its territory and is part of the history of the Bigouden county in which it grew.

The museum is set in the house of the founder of Hénaff, this enables the company to share with all its documents, tools, films, photographs and testomonials which have been carefully preserved since 1907.

The visit of the museum is divided into several areas including one dedicated to the famous little blue and yellow tin, one of the iconic objects of Breton gastronomy and a part of its cultural identity.

























2000 2007 2011 2014



Les petits ne sont pas oubliés, une mission les attend.

Kids will be met with an assignment!

De la vie de Jean Hénaff aux récentes actualités, en passant par les débuts de l'aventure industrielle, vous y découvrirez peut-être le secret du Pâté Hénaff.

#### Kids will be met with an assignment!

Here you can learn about the life of Jean Hénaff, from the start of the industrial adventure up to recent times, and perhaps discover the secret of Hénaff Pâté.



Découvrez une sélection de fines saveurs de Bretagne dans la boutique Hénaff de Pouldreuzic. Un endroit unique, où vous pourrez découvrir l'intégralité de la gamme Hénaff, mais également un grand choix de produits partenaires sélectionnés par nos soins pour leur originalité et leur qualité (la collection « Hénaff by A l'aise Breizh », des produits aux algues, des boissons locales...). Au-delà de l'offre, vous apprécierez tout particulièrement l'accueil convivial et chaleureux, propre aux valeurs de l'entreprise Jean Hénaff.

Take a moment to discover a selection of fine foods from Brittany in the Hénaff boutique in Pouldreuzic. It is a unique place where you will discover a full range of Hénaff products, and also a large selection of products from our business partners chosen with care for their uniqueness and quality such as the collection «Hénaff by A l'aise Breizh», a variety of edible seaweed products, and a selection local beverages etc. Beyond the offer, you will appreciate the warm welcome and the friendly advise which meet the values of the company.





Les jardins qui bordent le musée sont propices à la détente et aux activités de plein air : Pique-nique et aire de jeux pour les enfants.

Dans ce jardin, on retrouve des tables de piquenique en bois, une tonnelle et une aire de jeux pour les grands et les petits.



# Saison 2018 À vos agendas!

Pour ne pas manquer les évènements 2018 de la boutique et du musée Hénaff

## Tout au long de l'année

Les temps fort de la boutique Hénaff et du musée La Maison Hénaff.

Tout au long de l'année des animations spécifiques seront organisées en partenariat avec les associations locales autour du patrimoine, de la musique ou bien encore de la gastronomie.

Plus d'informations à venir sur notre site web.

## Rendez-vous dimanche!

Ouverture exceptionnelle de la boutique Hénaff! Les dimanches 5, 12, 19, 26 août, Jérémy et son équipe vous ouvrent les portes de la boutique.

## Braderie Hénaff

Faites de bonnes affaires durant la braderie Hénaff. Produits et goodies à prix cassés!







### **Horaires**

#### Basse saison

2 janvier - 2 juillet 17 septembre - 31 décembre Uniquement ouvert aux groupes sur réservation.

#### Haute saison

3 juillet - 15 septembre Du lundi au samedi : 11h-18h Visites guidées : 11h3O-12h3O / 17h-18h

Dernières entrées acceptées une heure avant la fermeture (17h).

### **Tarifs**

#### Visite libre

• Adulte : 3 €

Tarifs réduits : 1,50 €

• 12-16 ans : 1,50 €

Moins de 12 ans : gratuit

### Visite guidée

Adulte : 4,50 €

Tarifs réduits : 2 €

• 12-16 ans : 2 €

Moins de 12 ans : gratuit



Written translations

## La boutique

Route de Pendreff • 29710 Pouldreuzic

Tél.: 02 98 54 36 59

### Horaires BASSE SAISON

2 janv. - 30 juin 17 sept. - 31 déc. Du lundi au samedi 10h-12h30 14h-18h30

## Horaires HAUTE SAISON

2 juillet - 15 sept. + les dimanches 5, 12, 19 et 26 août. Du lundi au samedi 10h-19h30

## Attention FERMETURE

Les jours fériés (sauf 14 juillet et 15 août).











